

EVA Berlin 2016

Elektronische Medien und
Kunst • Kultur • Historie

Electronic Media
and Visual Arts

PROGRAMM ORGANISATION PROGRAM ORGANIZATION

Vorsitz | Chairs

Dr. Andreas Bienert
(Staatliche Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz)

Eva Emenlauer-Blömers
(ehem. Berliner Senatsverwaltung für Wirtschaft,
Technologie und Forschung, Projekt Zukunft)

Dr. James R. Hemsley
(EVA Conferences International, UK)

in Zusammenarbeit mit | in collaboration with

Dr. Anko Börner
(Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. -
Optical Sensor Systems)

Dr. Christian Bracht
(Deutsches Zentrum für kunsthistorische Dokumentation -
Bildarchiv Foto Marburg)

Dr. Matthias Bruhn
(Humboldt-Universität zu Berlin)

Prof. Dr. Dorothee Haffner
(Hochschule für Technik und Wirtschaft Berlin)

Dr. Harald Krämer
(School of Creative Media | City University of Hong Kong)

Prof. Dr. Robert Sablatnig
(Technische Universität Wien)

Pedro Santos
(Fraunhofer-Institut für Graphische Datenverarbeitung IGD,
Darmstadt)

Prof. Gereon Sievernich
(Martin-Gropius-Bau Berlin)

Dr. Frank Weckend
(Gesellschaft zur Förderung angewandter Informatik e.V.,
Berlin)

beratend | advisory

Prof. Vito Cappellini (University of Florence)

Dr. Ralf Schäfer (Fraunhofer Heinrich-Hertz-Institut, Berlin)

GEBÜHREN FEES

Anmeldung bis | Registration by 7.11.2016

Workshop I/ II /III
(9.11.2016) 60 € / 20 € ermäßigt | reduced

Konferenz | Conference
(10. und 11.11.2016) 100 € / 20€ ermäßigt | reduced

Abendveranstaltungen | Evening Event 30 € + 30 €

Aussteller | Exhibitors
einmalig 100 €

Konferenzband | Proceedings in print 20 € | 18 £

Die Anmeldung für die Konferenz erfolgt online: www.eva-berlin.de

Ihre Teilnahmegebühr umfasst den freien Zutritt zu der Veranstaltung an den jeweils gebuchten Veranstaltungstagen. In der Gebühr sind Pausengetränke und Snacks enthalten sowie die Konferenzunterlagen inkl. Tagungsband in digitaler Version. Das Mittagessen ist nicht enthalten, jedoch besteht Gelegenheit, in der Cafeteria des Kulturforums vergünstigt zu speisen. Die Gebühren der Abendveranstaltungen umfassen den Ausstellungsbesuch mit Führung sowie den Ausklang mit Getränken und Fingerfood. Die angegebenen Preise sind gültig bei einer verbindlichen Online-Anmeldung bis zum angegebenen Datum.

Die Ermäßigung gilt für Schüler, Studenten, Auszubildende und Erwerbslose. Für Vortragende ist die Teilnahme kostenfrei. Alle Änderungen im Programm bleiben vorbehalten.

Please register online: www.eva-berlin.de.

The fees cover the participation to the booked conference days. Soft-drinks, coffee and a snack as well as the conference proceedings (USB memory stick) are included. There is no lunch provided. The prices for the evening events include the exhibitions with guided tour and wrap-up.

The reduced price is for pupils, students, apprentices and unemployed only. Speakers participate free of charge. Unfortunately, there is no discount for the evening events. The right to make program changes is reserved.

Konferenzsprachen | Conference languages: deutsch | english

TEILNEHMERPROFIL WHO SHOULD ATTEND

• Museen, Bibliotheken, Archive und Einrichtungen der performativen Künste

• Kultur- und Bildungsministerien, Museums- und Denkmalämter, Kulturverbände und kulturell orientierte Institutionen

• Forschung in der Bildverarbeitung, Computergraphik, Informations- und Medienwissenschaft

• Anbieter von Multimedia- und Bildverarbeitungssystemen, Hard- und Software, Online-Informationendiensten, Datenbanken

• Museums, libraries, archives and performing arts institutions

• Ministries of culture, museum and heritage organizations, other cultural associations

• Research institutions for image processing, computer graphics, information and media sciences

• Suppliers of multimedia and image processing systems, hardware and software, online information services, databases

ZIELE AIMS

Die Berliner EVA Konferenz ist das jährliche Forum für elektronische Dokumentations- und Visualisierungstechniken im Kulturbereich. Erfolgreiche Digitalisierungsprojekte mit Bezug zum kulturellen Erbe, netzbasierte Forschungs- und Vermittlungskooperationen sowie innovative informationstechnische Serviceangebote für Museen, Bibliotheken und Archive werden praxisnah, anwendungsorientiert und in fachübergreifenden Zusammenhängen vorgestellt. Gedächtnisinstitutionen, Technologieentwickler, Informationswissenschaftler und öffentlichen Verwaltungen treten in einen Diskurs über aktuelle Tendenzen und innovative Techniken in der digitalen Transformation. Konferenz, Workshops und begleitende Ausstellungen bieten Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch, zum Kennenlernen neuer Verfahren und Produkte sowie zur Vorbereitung kooperativer Zusammenarbeit.

Als Teil des Netzwerks EVA International mit seinen Standorten in London, Florenz, St. Petersburg und Jerusalem ist die 23. Veranstaltung in Berlin auch eine Plattform internationaler Orientierung und europäischer Kooperation.

The EVA Berlin conference is an annual discussion forum for electronic documentation and visualization technologies in the field of cultural heritage applications. Ambitious digitization projects with regard to cultural context, network-based research and new technical opportunities for museums, libraries and archives are presented with a strong reference to their usage. It encourages the exchange between heritage institutions and technology providers, information professionals and the public administration on current issues and innovative technologies of the digital society. Conference, workshops and exhibition offer a valuable opportunity to gain insight into new products and services and to establish partnerships.

As part of the international network of EVA conferences in London, Florence, St. Petersburg and Jerusalem, the 23rd EVA event in Berlin is a platform for transnational exchange and European co-operation.

Veranstaltungsort | Venue
EVA 2016 Berlin
Staatliche Museen zu Berlin
Kulturforum / Vortragssaal Kunstgewerbemuseum
Matthäikirchplatz 6
10785 Berlin

EVA Conferences International 2016

5 - 6 March EVA -A Canberra
11 - 12 May EVA Florence
23 - 24 June EVA St. Petersburg
11 - 13 July EVA London
9 - 10 November EVA MINERVA Jerusalem

Ansprechpartner | Contact

Dr. Andreas Bienert
Staatliche Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz
Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin, Deutschland (Germany)
T + 49 (0) 30 266 42 33 01
a.bienert@smb.spk-berlin.de

Frau Wieczorek
T + 49 (0) 266 42 20 07
F + 49 (0) 266 42 20 50

Zimmervermittlung | Accomodation service

www.visitberlin.de
www.booking.com
www.hotel-berlin.de
www.berlin.de

Lageempfehlung | Location recommendation

Westliche Innenstadt, Nähe Potsdamer Platz,
City West, near Potsdamer Platz

Verkehrsverbindungen / Transport

U-Bahn U2 (Potsdamer Platz) S-Bahn S1, S2, S25 (Potsdamer Platz) **Bus** M29 (Potsdamer Brücke), M41 (Potsdamer Platz Bhf / Voßstraße), M48, M85 (Kulturforum) oder 200 (Philharmonie) **Metro** U2 (Potsdamer Platz) S-Bahn transit S1, S2, S25 (Potsdamer Platz) **Bus** M29 (Potsdamer Brücke), M41 (Potsdamer Platz Bhf / Voßstraße), M48, M85 (Kulturforum) or 200 (Philharmonie)

www.eva-berlin.de

www.eva-conferences.com

Abbildungen © Staatliche Museen zu Berlin, / Sabine Dettmann

Einladung
und
Programm

Invitation
and
Program

EVA Berlin 2016

9.–11.11.2016

Kulturforum
Staatliche Museen
zu Berlin

Elektronische Medien
und Kunst • Kultur •
Historie

Electronic Media
and Visual Arts

Staatliche Museen zu Berlin
Preußischer Kulturbesitz

Deutsches Zentrum
DLR für Luft- und Raumfahrt e.V.
in der Helmholtz-Gemeinschaft

EVA Conferences
International

Mittwoch, 9. November 2016 9:30–13:00 Uhr

9:30 – 13:00 WS I mit Prof. Dr. Dorothee Haffner (HTW Berlin)

Wissensverwaltung und Wissensgestaltung im WWW ist das Thema des Workshops zum Curated Web. Aktuelle technologische Ansätze aus den Bereichen der KI, des automatisierten semantischen Indexierens sowie der effizienten Nutzung von Normdaten und semantischen Klassifikationsmodellen werden vorgestellt und zueinander in Beziehung gesetzt.

Digitale Kuratierungstechnologien, Dr. Georg Rehm (Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH, Projektbüro Berlin)

Unter der Spitze des Eisberges: Handlungsempfehlungen zur Anreicherung von (Meta)daten mit Linked Open Data, Prof. Dr. Felix Sasaki (Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH, Projektbüro Berlin)

Metadaten für Objekte des kulturellen Erbes – Qualitätsanforderungen. Voraussetzungen für die Nachnutzbarkeit und die Vernetzung in Kulturportalen
Karolin Schmahl (Deutsche Digitale Bibliothek, Fachstelle Mediathek-Fotografie und Ton)

Bilder der Kunstgeschichte in der Getty ULAN und in Wikipedia, Doron Goldfarb, Dieter Merkl (Institut für Softwaretechnik, Technische Universität Wien)

Von Lokalen Normdaten zur Datendrehscheibe - neue Normdatendienstleistungen der VZG, Tobias Helms (VZG Verbundzentrale des GBV)

Iconclass als Baustein des Semantic Web? Eine Positionsbestimmung, Angela Kailus M.A. (Deutsches Zentrum für Kunsthistorische Dokumentation, Bildarchiv Foto Marburg)

Semantische Segmentierung mit Hilfe neuronaler Netzwerke zur effizienten Verarbeitung digitalisierter Dokumente, Prof. Dr. Klaus Jung (HTW Berlin)

Semantic Indexing of Figure Captions, Dr. Joachim Brand (Kunstschriftliche – Staatliche Museen zu Berlin)

Visuelle Erschließung. Computer Vision als Arbeits- und Vermittlungstool, Dr. Peter Bell (Universität Heidelberg Computer Vision Group, Mathematik (INF 205))

Mittwoch, 9. November 2016 9:30–17:00 Uhr

9:30 – 13:00 WS II Dr. Anko Börner & Prof. Dr. Ralf Reulke (DLR-IO)

Evidenz, Authentizität und Verfügbarkeit begründen den dokumentarischen Wert digitaler Reproduktionen. In Wissenschaft und musealer Vermittlung vertreten sie die fragilen Originale. Aber je prominenter ein Werk ist, umso variantenreicher, unverbindlicher und irreführender erweist sich der Strom digitaler Kopien aus dem Füllhorn virtueller Bildarchive. Der Workshop thematisiert das objektivierte Referenz-Scanning und „digitale Unikate“, die Speicherung der digitalen Inhalte sowie neue Mechanismen zur Kontrolle von Austausch und Verkehr der Währung ‚Bild‘ im Internet.

Digitales Kuratieren – und dann? Dr. Bernd Kulawik (Bibliothek W. Oechslin, Einsiedeln)

Der digitale Referenzscan – Bilder ohne Verfallsdatum? (RECOM Art, Berlin)

Digitale Ausstellung und dann ...? Sicherungsstrategien für digitalen Content und digitale Objekte (startext GmbH, Bonn)

Title vs. Copies: Provenance in a Digital Age.
Dr. Masha McConaghy (BigchainDB GmbH)

Flipcode. Ein innovativer Farbbarcode zur intuitiven und realistischen Visualisierung digitaler Daten.
Mario Koddenbrock & Daniel Herfert (GFal e.V., Berlin)

14:00 – 17:00 WS III Dr. Dirk Rieke-Zapp (AICON 3D Systems)

Variierende optische Materialeigenschaften, heterogene Oberflächenstrukturen, Ansprüche an Auflösung und Detaillierung sowie die Abwägung des Aufwands sind die Herausforderungen an die Scanmethoden im Kulturellen Erbe. Praktische Beispiele der Museumsarbeit zeigen die Adaption unterschiedlicher Methoden für verschiedene Materialgruppen und Objekte.

Von Angesicht zu Angesicht – quantitative Analyse von Scandaten zur Bestimmung unterschiedlicher attischer Kopfgefäße.
Dr. Dirk Rieke-Zapp (AICON) & Dr. Elisabeth Trinkl (Uni Graz)

Hochgenaue 3D-Digitalisierung von Objekten des Kulturellen Erbes. Fanet Göttlich (ZEDIKUM, Staatliche Museen zu Berlin)

IPS – ein System für eine mobile Datenerfassung in Innenräumen E. Funk, I. Ernst, J. Wohlfeil, Dr. A. Börner (DLR-IO)

Ein vollautomatisiertes Aufnahmesystem für Fotografie und 3D Scans, Jörg Hauenstein (CRUSE Spezialmaschinen GmbH)

Akademieprojekt eines Corpus der Barocken Deckenmale-reien, Bernhard Strackenbrock (illustrated architecture)

Kaffeepausen | Coffee will be provided during breaks

Donnerstag, 10. November 2016 9:15–18:00 Uhr

9:15 **Eröffnung** Prof. Dr. Moritz Wullen (Humboldt Forum im Berliner Schloss, Gründungsintendanz, Stiftung Preußischer Kulturbesitz)

Session I Virtual Reality
Moderation: Dr. Andreas Bienert (Staatliche Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz)

9:30 **Das virtuelle Bayern. 3D-Modellierung und Präsentation von Baudenkmalen, Landschaften und Museumsobjekten mit Technologien der Robotik und der 3D-Computergrafik.** Prof. Dr. Gerhard Hirzinger (1), Jürgen Dudowits (2), Prof. Dr. Florian Siegert (3), Bernhard Strackenbrock (4) (DLR-Institut für Robotik und Mechatronik (1), Time in the Box GmbH (2), LMU München, Realitymaps GmbH (3), illustrated architecture (4))

10:00 **Untersuchung des Altpiano Prannu Mannu bei Collinas, Provinz Medio Campidano auf Sardinien.** Prof. Dr. Martin Boss, Frank Bauer, Christian Siegl, Lukas Schmidt, Oriana Theisen (Institut für Klassische Archäologie, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

10:20 **Digitization of People and Objects for Virtual Museum Applications.** Ingo Feldmann, Oliver Schreer, Thomas Ebner, Peter Eisert, Anna Hilsmann (Fraunhofer HHI), Nico Nonne, Sven Haerberlein (Trotzkind)

10:40 **Augmented Reality with a Web-Browser instead of a separate App - Learnings from concepting AR an VR for the Pop-Up exhibition „The Parsonage“ (Das Pfarrhaus) for the 500 Year Lutheran reformation anniversary.** Michael Geidel (MiriquidiFilm, Berlin) & Prof. Rolf Kruse (Fachhochschule Erfurt)

10:40 **12:00 Kaffeepause | Coffee Break | Networking | Postersession**

Session II Digital Narration
Moderation: Eva Emenlauer Blömers (ehem. Senatsverwaltung für Wirtschaft, Technologie und Forschung, Berlin / Landesinitiative Projekt Zukunft, Berlin)

12:00 **Multilineare Narration in musealen Umgebungen („MuNa“).** Prof. Norbert Nowotzsch (FH Münster, University of Applied Sciences)

12:20 **Archive zum Sprechen bringen – Semantic Storytelling oder der Redaktionsworkflow der Zukunft.** Armin Berger (3pc GmbH Neue Kommunikation, Berlin)

Donnerstag, 10. November 2016 9:15–18:00 Uhr

12:40 **Curating the Content in the Digital Space. Oder: Wie man mit Twitter und Facebook einer historischen Person folgen kann.** Dr. Matthias Henkel (Inhaber, EMBASSY OF CULTURE, Berlin)

13:00 – 14:30 Mittagspause | Lunch | Poster Session

Session III Shared Content
Moderation: Katrin Glinka (FHP, Potsdam)

14:30 **Culture Collaboratory: Digitale Forschungsumgebungen – neu gedacht!** Dipl. Des. Rebekka Lauer, Francesca Kaes, M.A. (Humboldt-Universität zu Berlin, Exzellenzcluster Bild Wissen Gestaltung)

14:50 **Stadtlabor Digital – eine partizipative Sammlungsplattform**, Franziska Mucha (Historisches Museum Frankfurt)

15:10 **Sie wussten mehr! Vielen Dank! „Offenes“ Crowdsourcing im Bildarchiv der ETH-Bibliothek** Nicole Graf (ETH Zürich)

15:30 **Warum „Access“ nicht genug ist. Die MKG Sammlung Online und das Potenzial von offenen und nachnutzbaren Sammlungen**, Dr. Antje Schmidt (Museum für Kunst und Gewerbe Hamburg)

16:00 – 16:30 Kaffeepause | Coffee Break | Networking

Session IV Curating Digital Content
Moderation: Dr. Christian Bracht (Bildarchiv Foto Marburg)

16:30 **VR-Anwendung für einen Garten - Bild und Klang** Prof. Dr. Hartmut Jahn, Robin Huse M.A. (Hochschule Mainz - Institut für Mediengestaltung)

16:50 **Hören statt sehen. Audiodeskriptive Strategien zur Übersetzung von Bildern in gesprochene Sprache** Martina Wiemers (Deutsche Hörfilm gemeinnützige GmbH (DHG), Berlin)

17:10 **Novel Designer Plastic Trumpet Bells for Brass Instruments**, David Gibson (Birmingham City University, Computing, Engineering and the Built Environment)

17:30 **Akustische Szenographie: Nischen, Resonanzen & Hörwege im Ausstellungsraum**, Prof. Dr. Holger Schulze (Universität Kopenhagen)

Donnerstag, 10. November 2016 9:15 – 22:00 Uhr

Abendveranstaltung | Evening Event

19:00 **Romantik und Moderne. Von Caspar David Friedrich bis Vincent van Gogh. Kupferstichkabinett - Sammlung der Zeichnungen und Druckgraphik** Ausstellungsbesuch mit den Kuratoren. In deutscher und englischer Sprache

20:00 **Empfang | Umtrunk | Ausklang | Reception | Drinks | Gab Session**

AUSSTELLUNG | EXHIBITION | POSTERSESSION

Programmfabrik GmbH | EasyDB | Sebastian Klarman & Dominika Pienkos | Berlin

Startext GmbH Modulare IT für Erschließung, Dokumentation und Archivierung

3PC GmbH Neue Kommunikation | Ein smartes Autorensystem für Storytelling

3D – Technologie für Berliner Museen | TU Berlin, Institut für Mathematik, 3D-Labor

Berlin um 1800 – Panorama Visualisierung | Karsten Schneider, 3 D

Cruse GmbH | 3D Scanning - Technology

Mikro-Univers GmbH | Neue Scanning Technologien, Peter Kindereit, Berlin

Picturæ | Contactsheet Method for digitisation of negatives | Rob Jacobs, Amsterdam

Edition Topoi – Innovative Publikationsplattform für Forschungsdaten | Exzellenzcluster Topoi, The Formation and Transformation of Space and Knowledge in Ancient Civilizations

KULTURERBE, KUNIWEB, KENOM – Service für digitale Sammlungen und Archive in Niedersachsen | Frank Dührkohp & Tobias Helms, Verbundzentrale des GBV, Göttingen

ZEDIKUM | Zentrum für digitale Kulturgüter in Museen an den Staatlichen Museen zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

Freitag, 11. November 2016 9:15 – 16:30 Uhr

9:15 – 16:30
Chairing: Dr. James R. Hemsley (EVA Conferences International, London) & Prof. Vito Cappellini (University of Florence) & Dr. Nick Lambert (Ravensbourne & Birkbeck College, University of London)

Session I Kultur online | Culture online

9:30 **The Nation in the Network: Co-link analysis of Online Networks for Museums**, Rebecca Kahn (King's College, Department of Digital Humanities, London & HII, Berlin)

9:50 **Documenting Media Art and beyond: Challenges and opportunities of online exhibitions**, Janina Hoth (Danube University Krems, Department of Image Science)

10:10 **m u s e a l i a - Dokumentation der wichtigsten Werke von Kunstschaffenden aller Länder** Ulrich Suter & Michael Wechner (MUSEALIA, Zürich)

10:30 – 11:00 Kaffeepause | Coffee Break | Networking

Session II Kultur und Virtual Experience | Culture and Virtual Experience

11:00 **Uffizi Virtual Experience**, Prof. Vito Cappellini (Università di Firenze)

11:20 **4D - Neue Wege stadthistorischer Forschung und Vermittlung**, Sander Münster, (Technische Universität Dresden) & Florian Niebling (Universität Würzburg)

11:40 **Eine 360° VIP-Führung durch das Alte Museum in Berlin**, Ulf Beyschlag (Clippence GmbH)

12:00 **Rom und das Kolosseum. Das Jahr 80. Ein Projekt in immersiven Bildmedien.** Maria und Jörg Courtial (Faber Courtial, Atelier fuer digitale Produktionen, Darmstadt)

12:30 – 14:00 Mittagspause | Lunch

Freitag, 11. November 2016 9:15 – 16:30 Uhr

Session III Digitale Strategien | Digital Strategies
Moderation Eva Emenlauer-Blömers (Landesinitiative Projekt Zukunft, Berlin)

14:00 **Weltbild-Interface – Content-Strategien im Humboldt Forum 2019 und Heute**, Alan Prohm (Digital Department, Humboldt Forum Kultur GmbH, Berlin)

14:20 **Museale Bestände im Web: Eine Untersuchung von acht digitalen Sammlungen.** Prof. Dr. Marian Dörk, Sarah Kreiseler (FHP Potsdam) & Viktoria Brüggemann (Viadrina Universität, Frankfurt/Oder)

14:40 **Ein archäologisches Fachinformationssystem für das AMH**, Dr. Michael Merkel (Archäologisches Museum Hamburg)

15:00 – 15:20 Kaffeepause | Coffee Break | Networking

15:20 **Vrije Vogels (Free Birds), the iBeacon based game for the Airborne Museum Hartenstein in Oosterbeek, The Netherlands.** Alper Çugun M.Sc.

15:40 **Bericht über ein partizipatorisches Netzprojekt mit Mobile App: Send Protest - a participatory art project**, Studio/Atelier Costantino Ciervo

16:00 **VIRTUAL HISTORY: DIE ABTEIVON CORCOMROE**, Max Sacker und Ioulia Isserlis (AnotherWorld GmbH, Berlin)

ABENDVERANSTALTUNG | EVENING EVENT

17:30 **DIGITAL ART – im 3IT - Innovation Center for Immersive Imaging Technologies (3IT) des TIME-Lab @ Fraunhofer Heinrich-Hertz-Institut** Venue: HHI, Salzufer 6, 10587 Berlin.

18:00 **Empfang | Umtrunk | Ausstellung | Reception | Drinks | Exhibition**

Playing the Space: 360° im Atelier von David Hockney. Ein Projektbericht, Chris Weißig (Fraunhofer HHI, Berlin, – im TIME-Lab @ HHI)

The Lumen Prize | The Global Award and Tour for Digital Art, Carla Rapoport & Jack Addis (Lumen Projects Ltd.)

DAM Projects, Wolfgang Lieser (DAM, Berlin)

Digital Art – Projects for ars electronica der Berliner Technischen Kunsthochschule, Prof. Katrin Wolf, Marcel Grödl, Sidra Ashraf, Javier Gurza, Claudia Livia und Nilufer Dzhaparkulova (Berliner Technische Kunsthochschule)